99

114

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Sudbury East — {Enumeration District / District du recenseur} No. 22 — {in / dans} Sudbury Town Nairn Township (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — M. J. Swans — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM… / INFIRM…	
Dwelling House. / Maison habitée	Family (household or institution). / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village, and Range or concession and lot, or cadastral survey. If in township or parish, street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Rapport avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "factory," "shop," "mine," "farm," "home," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "manufacture," "magasin," "mine," "ferme," "maison," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres occupations ou métiers, s'il y en a eu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'occupation ou du métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des autres occupations ou métiers.	Time not employed in 1910 (sickness, strikes, etc.) Specify reason. / Temps où privé de travail en 1910 (maladie, grève, etc.) Spécifier la raison.	Trade (if any) at present or last employed. / Métier (s'il y en a) actuellement ou dernièrement exercé.	Whether life insurance is in force for benefit of wife, children, husband or parents. / Si l'assurance est en vigueur au profit de la femme, des enfants, du mari ou des parents.	Kind of insurance (ordinary, industrial, etc.) / Genre d'assurance (ordinaire, industrielle, etc.)	Amount of insurance in current year. / Montant de l'assurance dans l'année courante.	Number of months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Infirmity. Specify any present infirmity. / Infirmité. Spécifier toute infirmité actuelle.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Ernest	Sudbury	M	Son	S	Dec	1903	8	O			French	Canadian	R. Catholic																								
2		Edna	Sudbury	F	Daughter	S	Jan	1905	6	O			French	Canadian	R. Catholic																								
3	30	Lauzon Peter	Sudbury	M	Head	M	March	1879	29	O			French	Canadian	R. Catholic	Clerk					Limestone	40		60		550			2000		18 00		yes	yes	3			
4		Clara	Sudbury	F	Wife	M	Sept	1880	22	O			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	2			
5	31	Hubbard H. A.	Sudbury	M	Head	M	Sept	1880	30	U.S.A.			Irish	Canadian	Protestant	Engineer		2	30			28		60		300			180 00				yes	yes	2			
6		Jenny	Sudbury	F	Wife	M	Jan	1880	31	U.S.A.			Irish	Canadian	Protestant																			yes	yes	2			
7		Gertie	Sudbury	F	Dau	S	Aug	1904	7	U.S.A.			Irish	Canadian	Protestant																			yes	yes	2			
8		Robt	Sudbury	M	Son	S	Aug	1906	5	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	2			
9	32	32	Armstrong J. J.	Sudbury	M	Head	M	July	1858	54	Ireland			Irish	Canadian	Methodist	Carpenter		1	16	0	3	no	yes	no	Building	52								yes	yes	2			
10		Emile	Sudbury	F	Wife	M	Feby	1858	54	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
11		Mary	Sudbury	F	Daughter	S	Jan	1891	22	O			Irish	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	2			
12		Alice	Sudbury	F	Daughter	S	Apr	1911	7/12	O			Irish	Canadian	R. Catholic																								
13		Alexander J.	Sudbury	M	Boarder	S	Feby	1890	23	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		1	10	0	3	no	yes	no	Self	52		60		700			700		500		yes	yes	2			
14		Lorraine Jean	Sudbury	M	Boarder	S	Aug		20	O			French	Canadian	R. Catholic	Lab.		1	6	0	3	yes	yes	no		52		60		700			700		400		yes	yes	2			
15	33	33	Mastic. Alex	Sudbury	M	Head	M		1850	53	Austria			Polish	Canadian	R. Catholic	Clerk		1	10	0	3	no	yes	no		52		60		300							yes	yes	2			
16		Jenny	Sudbury	F	Wife	M	Aug	1890	21	Austria			Polish	Canadian	R. Catholic																								
17		Pozzo	Sudbury	M	Son	S	Feb	1910	1/2	[illegible]			Polish	Canadian	R. Catholic																								
18		Elastic. Mike	Sudbury	M	Boarder	S	July	1892	19	Austria			Polish	Canadian	R. Catholic	Labor		9	00			no	yes		Odd jobs														
19	34	34	Alexr. Jos.	Sudbury	M	Head	M	Sept	1893	16	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Butcher		10	00			yes	yes		Self	52		60		600							yes	yes	2			
20		Jenny	Sudbury	F	Wife	M	Oct	1893	17	O			Irish	Canadian	R. Catholic																								
21	35	35	Pennee Joe	Sudbury	M	Head	M	Apr	1866	45	England			French	Canadian	R. Catholic	Clerk		12	00			yes	yes		Gen. Store	70		60		500							yes	yes	2			
22		Agness	Sudbury	F	Wife	M	Sept	1865	45	O			French	Canadian	R. Catholic																								
23		Ernest	Sudbury	M	Son	S	Feb	1892	19	O			French	Canadian	R. Catholic																								
24		Joseph	Sudbury	M	Son	S	July	1896	15	O			French	Canadian	R. Catholic																								
25		Henry	Sudbury	M	Son	S	March	1899	13	O			French	Canadian	R. Catholic																								
26		James	Sudbury	M	Son	S	Mar	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic																								
27		Adeline	Sudbury	F	Daughter	S	July	1902	9	O			French	Canadian	R. Catholic																								
28		Edmund	Sudbury	M	Son	S	July	1905	6	O			French	Canadian	R. Catholic																								
29		Mary	Sudbury	F	Daughter	S	Mar	1907	4	O			French	Canadian	R. Catholic																								
30		Arthur	Sudbury	M	Son	S	May	1908	3	O			French	Canadian	R. Catholic																								
31	36	36	Lachamp. Nestle	Sudbury	M	Head	M	Oct	1865	45	O			French	Canadian	R. Catholic	Labor		10	00			yes	yes		Odd jobs	52		60		400							yes	yes	2			
32		Celina	Sudbury	F	Wife	M	Apr	1871	39	O			French	Canadian	R. Catholic																								
33		Napoleon	Sudbury	M	Son	S	Feb	1890	21	O			French	Canadian	R. Catholic	Labor		9	00			no	yes		Odd jobs	30		60		300							yes	yes	2			
34		Albert	Sudbury	M	Son	S	July	1899	14	O			French	Canadian	R. Catholic	Labor		8	00			yes	yes		Odd jobs	52		60		400							yes	yes	2			
35		Estelene	Sudbury	F	Daughter	S	May	1896	16	O			French	Canadian	R. Catholic																								
36		Marcelle	Sudbury	F	Daughter	S	Sept	1896	14	O			French	Canadian	R. Catholic																								
37		Francis	Sudbury	M	Son	S	June	1898	12	O			French	Canadian	R. Catholic																								
38		David	Sudbury	M	Son	S	Oct	1900	10	O			French	Canadian	R. Catholic																								
39		Robt	Sudbury	M	Son	S	Apl	1904	7	O			French	Canadian	R. Catholic																								
40		Genevieve	Sudbury	F	Daughter	S	May	1904	6	O			French	Canadian	R. Catholic																								
41	37	37	Blackbeard Nat.	Sudbury	M	Head	M	Feby	1872	38	O			French	Canadian	R. Catholic	Labor		10	00			yes	yes		Odd jobs	40		60		500							yes	yes	2			
42		Margie	Sudbury	F	Wife	M	Jany	1865	46	O			French	Canadian	R. Catholic																								
43		Gilet	Sudbury	M	Son	S	Apr	1897	14	O			French	Canadian	R. Catholic																								
44		Kenneth	Sudbury	M	Son	S	Dec	1903	8	O			French	Canadian	R. Catholic																								
45		Jack	Sudbury	M	Son	S	Oct	1904	7	O			French	Canadian	R. Catholic																								
46		Charley	Sudbury	M	Son	S	Apr	1906	5	O			Irish	Canadian	R. Catholic																								
47	38	38	Sweetsir Noble	Sudbury	M	Head	M	Apl		67	O			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter		6	00			yes	yes		Building	52													
48		Celina	Sudbury	F	Wife	M	Apl		66	O			French	Canadian	R. Catholic																								
49		Adelia	Sudbury	F	Daughter	S	Apl	1881	29	O			French	Canadian	R. Catholic																								
50	39	39	Silverman Max	Sudbury	M	Head	M		1870	40	Russia			Jews	Canadian	Jew	Merchant		16	00		65					52						2000							

50